

English edition

Legislation

Contents

	<i>I Acts whose publication is obligatory</i>	
	* Council Regulation (EEC) No 4107/88 of 21 December 1988 amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	1
	* Council Regulation (EEC) No 4108/88 of 21 December 1988 amending Regulation (EEC) No 2144/87 on customs debt	2
	* Council Regulation (EEC) No 4109/88 of 21 December 1988 amending Regulation (EEC) No 2990/82 on the sale of butter at reduced prices to persons receiving social assistance	3
	* Council Regulation (EEC) No 4110/88 of 21 December 1988 derogating from Regulation (EEC) No 3220/84 as regards the application of the Community scale for grading pig carcasses in Greece	4
	* Council Regulation (EEC) No 4111/88 of 21 December 1988 fixing, for 1989, the quota applicable for imports into Portugal of live swine from the Community as constituted on 31 December 1985	5
	* Council Regulation (EEC) No 4112/88 of 21 December 1988 amending Regulation (EEC) No 315/68 fixing quality standards for flowering bulbs, corms and tubers	7
	Commission Regulation (EEC) No 4113/88 of 28 December 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	9
	Commission Regulation (EEC) No 4114/88 of 28 December 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	11
	* Commission Regulation (EEC) No 4115/88 of 21 December 1988 laying down detailed rules for applying the aid scheme to promote the extensification of production	13
	* Commission Regulation (EEC) No 4116/88 of 23 December 1988 extending the Community surveillance of imports of video tape recorders originating in South Korea	19

* Commission Regulation (EEC) No 4117/88 of 23 December 1988 extending the Community surveillance of imports of certain products originating in Japan	20
* Commission Regulation (EEC) No 4118/88 of 23 December 1988 extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear into the Community	22
* Commission Regulation (EEC) No 4119/88 of 23 December 1988 amending and extending Regulation (EEC) No 2819/79 making imports of certain textile products from certain third countries subject to Commission surveillance	24
* Commission Regulation (EEC) No 4120/88 of 23 December 1988 extending the periods of validity of Regulations (EEC) No 3044/79 and (EEC) No 1782/80 on Community surveillance of imports of certain textile products originating in Malta and Egypt	27
* Commission Regulation (EEC) No 4121/88 of 23 December 1988 amending Regulation (EEC) No 2819/79 as regards certain textile products (categories 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13, ex 18, 20, 21, ex 22a, 26, ex 32, 39, 56, 65, 73 and 83) originating in Turkey	28
* Commission Regulation (EEC) No 4122/88 of 27 December 1988 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Belgium	41
* Commission Regulation (EEC) No 4123/88 of 27 December 1988 derogating for the 1988/89 wine year from Regulation (EEC) No 2721/88 in regard to the date of submission for approval of contracts for preventive distillation	42
Commission Regulation (EEC) No 4124/88 of 28 December 1988 fixing the import levy on molasses	43
Commission Regulation (EEC) No 4125/88 of 28 December 1988 fixing the import levies on compound feedingstuffs	44
Commission Regulation (EEC) No 4126/88 of 28 December 1988 fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes	47
Commission Regulation (EEC) No 4127/88 of 28 December 1988 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 3796/88 introducing a countervailing charge on fresh clementines originating in Morocco	48
Commission Regulation (EEC) No 4128/88 of 28 December 1988 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	49
Commission Regulation (EEC) No 4129/88 of 28 December 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	54

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3815/88 of 7 December 1988 amending Regulation (EEC) No 470/88 fixing, for the period 1 January to 31 December 1988, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain (OJ No L 337 of 8. 12. 1988)	56
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3957/88 of 16 December 1988 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid (OJ No L 350 of 20. 12. 1988)	56

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4107/88
of 21 December 1988

amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3468/88⁽²⁾, laid down in paragraph 2 (a), first subparagraph, of Section II A of the first part of Annex I, a system whereby customs duties are to be suspended in respect of goods intended for incorporation in drilling or production platforms;

Whereas this system differs from that provided for in paragraph 1 of said Section II A on ships, boats or other vessels in that, for platforms, there is no provision for the suspension of customs duties on products intended to equip the said platforms, when they are not incorporated;

Whereas this system does not seem justified, since vessels and platforms are in a similar situation; whereas, therefore, the said Regulation should be amended;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Council
The President
V. PAPANDREOU

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 305, 10. 11. 1988, p. 1.

Article 1
Paragraph 2 (a), first subparagraph, of Section II A of the first part of Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87 is hereby replaced by the following:

2. Customs duties shall be suspended in respect of:
- (a) goods intended for incorporation in drilling or production platforms:
 - (1) fixed, subheading ex 8430 49 00 operating in the territorial sea of Member States,
 - (2) or floating or submersible, subheading 8905 20 00,for the purposes of their construction, repair, maintenance or conversion, and in respect of goods intended for equipping the said platforms;

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4108/88
of 21 December 1988
amending Regulation (EEC) No 2144/87 on customs debt

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100a thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

In cooperation with the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the Commission proposal laid down that the consumption of goods liable to import duties in a free zone, or their use in that free zone, under any conditions other than those laid down by the rules in force causes a customs debt to be incurred and fixed the time when it is incurred;

Whereas, however, it was not thought desirable that these provisions be included in Regulation (EEC) No 2144/87 ⁽⁴⁾, in so far as the Commission had meanwhile forwarded to the Council a proposal for a regulation on free zones and free warehouses ⁽⁵⁾ which was still being examined at the time Regulation (EEC) No 2144/87 was adopted and which specifically prohibited the consumption or use of goods in those zones or warehouses other than under the conditions stipulated in the text;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2504/88 of 25 July 1988 on free zones and free warehouses ⁽⁶⁾ incorporated these prohibiting provisions; whereas,

therefore, Regulation (EEC) No 2144/87 should be supplemented accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2144/87 is hereby amended as follows:

1. the following point shall be added to Article 2 (1):

'(g) the consumption or use, in a free zone or a free warehouse, of goods liable to import duties, under conditions other than those laid down by the rules in force. Where goods disappear and where their disappearance cannot be explained to the satisfaction of the competent authority, that authority may regard the goods as having been consumed or used in the free zone or the free warehouse.'

2. the following point shall be added to Article 3:

'(g) in the cases referred to in Article 2 (1) (g), the time when the goods are consumed or first used under conditions other than those laid down by the rules in force.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from the date of implementation of Regulation (EEC) No 2504/88.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Council

The President

V. PAPANDREOU

⁽¹⁾ OJ No C 261, 29. 9. 1984, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 122, 20. 5. 1985, p. 158 and OJ No C 326, 12. 12. 1988.

⁽³⁾ OJ No C 44, 15. 2. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 22. 7. 1987, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No C 283, 6. 11. 1985, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 225, 15. 8. 1988, p. 8.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4109/88
of 21 December 1988

**amending Regulation (EEC) No 2990/82 on the sale of butter at reduced prices to
persons receiving social assistance**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1109/88⁽²⁾ and in particular Article 12 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2990/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 778/87⁽⁴⁾, introduces arrangements, expiring on 31 December 1988, for the sale of butter at reduced prices to persons receiving social assistance; whereas, as provided for in Article 3a (3) of that Regulation, the Council is to examine before that date and on the basis of a report from the Commission the possibility of renewing the arrangements laid down; whereas, as a result of the report submitted by the Commission and the results obtained, the abovementioned arrangements should be extended for a period of two years; whereas, in view on the one hand of

experience gained and on the other hand of the situation on the market for butter, the aid should be reduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2990/82 is hereby amended as follows:

1. In Article 1, '31 December 1988' is replaced by '31 December 1990';
2. In Article 3, '178 ECU' is replaced by 'ECU 150';
3. In Article 3a (3), '31 December 1988' is replaced by '31 December 1990'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Council

The President

V. PAPANDREOU

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 314, 10. 11. 1982, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 12.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4110/88

of 21 December 1988

derogating from Regulation (EEC) No 3220/84 as regards the application of the Community scale for grading pig carcasses in Greece

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3906/87⁽²⁾, and in particular Articles 2 and 4 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with Article 6 of Council Regulation (EEC) No 3220/84 of 13 November 1984 determining the Community scale for grading pig carcasses⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3530/86⁽⁴⁾, that scale must be introduced by 1 January 1989 at the latest;

Whereas, owing to the special difficulties encountered in introducing that scale, the Hellenic Republic has requested additional time for its introduction; whereas the prices for pig carcasses in that Member State are always

derived from the prices for live swine recorded at the markets or quotation centres; whereas, in order to take into account that situation, the Hellenic Republic should be permitted to introduce the new grading methods by 30 June 1989,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 6 of Regulation (EEC) No 3220/84, the prices for pig carcasses may be derived in Greece, until 30 June 1989, from the prices for live swine recorded at the markets or quotation centres.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Council

The President

V. PAPANDREOU

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 301, 20. 11. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 21. 11. 1986, p. 8.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4111/88
of 21 December 1988

**fixing, for 1989, the quota applicable for imports into Portugal of live swine
from the Community as constituted on 31 December 1985**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 234 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the initial quotas for 1986 applicable to Portuguese imports from the Community as constituted on 31 December 1985 of certain products in the pigmeat sector were fixed by Regulation (EEC) No 495/86⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3720/87⁽²⁾; whereas for 1988 the quotas were set by Regulation (EEC) No 153/88⁽³⁾ for live domestic swine falling within CN code 0103 and by Regulation (EEC) No 4066/87⁽⁴⁾ for meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen, falling within CN code 0203;

Whereas the Portuguese authorities have requested that quantitative restrictions on imports, in the pigmeat sector,

be limited to imports of live swine; whereas as a consequence of this the quota for 1989 should be fixed by increasing that fixed for 1988 by the minimum rate of 10 % provided for in Article 269 (2) (c) of the Act of Accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quota for 1989 which the Portuguese Republic may, pursuant to Article 269 of the Act of Accession, apply to imports of live swine coming from the Community as constituted on 31 December 1985 shall be fixed at the figure set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Council

The President

V. PAPANDREOU

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 34.

⁽²⁾ OJ No L 349, 12. 12. 1987, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 18, 22. 1. 1988, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1987, p. 27.

ANNEX

CN code	Description	Quota for 1989 (tonnes)
0103	Live swine :	} 449
0103 10 00	– Pure-bred breeding animals	
	– Other :	
ex 0103 91	– – Weighing less than 50 kg :	
0103 91 10	– – – Domestic species	
ex 0103 92	– – Weighing 50 kg or more :	
	– – – Domestic species :	
0103 92 11	– – – – Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg	
0103 92 19	– – – – Other	

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4112/88

of 21 December 1988

amending Regulation (EEC) No 315/68 fixing quality standards for flowering bulbs, corms and tubers

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/68 of 27 February 1968 on the establishment of a common organization of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3991/87⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 315/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1733/84⁽⁴⁾, lays down quality standards for flowering bulbs, corms and tubers intended for sale to consumers for their personal needs within the Community or for export to third countries;

Whereas the tariff description of the products concerned should be adapted to take account of the implementation of the tariff nomenclature introduced by Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3468/88⁽⁶⁾;

Whereas the second subparagraph of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 315/68 lays down marketing conditions within the Community for products intended for a use or destination other than those set out in the first subparagraph of that paragraph; whereas, in view of experience gained, the marketing rules existing in the case of export to third countries should be applied for those products not intended for sale to consumers;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 315/68 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

Quality standards shall be fixed for bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant, falling within CN code 0601 10.

Those quality standards are defined in the Annex hereto.

2. Article 2 (1) is replaced by the following:

'1. If products listed in Article 1 do not comply with the quality standards, they may not:

— within the Community:

(i) be held or transported with a view to sale, at any marketing stage, in packs intended for the consumer for his personal need;

(ii) be displayed for sale, offered for sale, sold or delivered to the consumer, by a trader or directly by a producer;

— be exported to a third country for sale to the consumer for his personal needs.

The products referred to in Article 1 and intended for purposes other than those set out in the first subparagraph may not be marketed within the Community or exported to a third country unless:

(a) they comply with the provisions set out in the first paragraph of Title II of the Annex hereto;

(b) each package bears the following particulars, legibly and indelibly marked:

— identification of the seller:

name and address or code mark,

— nature of produce:

"Not for sale to the consumer for his personal needs", to which shall be added, as appropriate, "produce for propagation".

(c) the packaging is clearly different from that used for sales to the consumer for his personal needs.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 2. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 71, 21. 3. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 22. 6. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 7. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 296, 29. 10. 1988, p. 50.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Council
The President
V. PAPANDEOU

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4113/88
of 28 December 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 December 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	0,34	124,09
0712 90 19	0,34	124,09
1001 10 10	31,98	185,60 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	31,98	185,60 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	127,36
1001 90 99	0,00	127,36
1002 00 00	35,82	113,81 ⁽³⁾
1003 00 10	29,59	122,23
1003 00 90	29,59	122,23
1004 00 10	85,40	72,74
1004 00 90	85,40	72,74
1005 10 90	0,34	124,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	0,34	124,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	23,54	133,11 ⁽⁴⁾
1008 10 00	29,59	41,21
1008 20,00	29,59	116,11 ⁽⁴⁾
1008 30 00	29,59	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	29,59	0,00
1101 00 00	0,41	192,15
1102 10 00	63,20	173,18
1103 11 10	62,89	301,00
1103 11 90	0,72	206,62

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4114/88

of 28 December 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 December 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	4,55	4,55	4,55
1001 90 99	0	4,55	4,55	4,55
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	3,73	3,73	3,73
1004 00 90	0	3,73	3,73	3,73
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	6,37	6,37	6,37

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1107 10 11	0	8,10	8,10	8,10	8,10
1107 10 19	0	6,05	6,05	6,05	6,05
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4115/88

of 21 December 1988

laying down detailed rules for applying the aid scheme to promote the
extensification of production

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1137/88 ⁽²⁾, and in particular Article 1b (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas under the terms of the first subparagraph of Article 1b (1) of Regulation (EEC) No 797/85 surplus products are defined as products for which there are consistently, at Community level, no normal unsubsidized outlets; whereas, in order to define these products, reference should be made, in particular, to the products in respect of which the Council decided in 1987 and 1988 to introduce or strengthen the various mechanisms for stabilizing the agricultural markets of the Community; whereas, however, in the present situation, it would be advisable to exclude certain products for which it does not seem appropriate that the scheme in question should be applied, given the existing systems for controlling production;

Whereas the obligations of the beneficiary of the aid should be determined in the case of extensification of production, in particular, the undertaking to be given by him to reduce his output of one or more surplus products;

Whereas, in order to take account of the characteristics of arable and/or livestock farming in the different regions of the Community, provision should be made for the reduction in output to be ensured according to alternative and/or complementary methods based either on the establishment of a reduction in output in quantitative terms on individual holdings or on the adoption of less intensive production methods in respect of given product groups leading, under normal circumstances, to an equivalent reduction in output; whereas it is for Member States to determine the method or methods best suited to the local production conditions;

Whereas, as regards the adoption of less intensive production methods in respect of given product groups,

the Member States concerned must demonstrate the effectiveness of such methods to the Commission and must prove, in the light of the appropriate references and the diverse farming situations, that their implementation regularly leads to a reduction in output of at least 20 % as compared with the output achieved by conventional methods; whereas the Commission must approve the measures providing for such methods;

Whereas the purpose of the scheme is firstly to reduce the volume of production attained intensively; whereas, therefore, to ensure that the measures are properly applied subject to clearly determined conditions, the possibility should be provided for laying down special conditions in respect of types of production or production systems that are already extensive;

Whereas the aid applications, to be submitted by the producers, must contain such information as will enable the output situation of their holdings to be assessed and must be accompanied by their undertaking to reduce output according to the reduction methods chosen by the Member State;

Whereas, in order to compensate for the loss in income, Member States should be left to determine the amount of the aid and to differentiate it by reference to common criteria, taking account, where appropriate, of the complementary measures existing at Community level, the operation of which must not be impeded; whereas such criteria may be adopted by reference to the various products, the regional or local situation, the total area covered by the undertaking and the extensification method applied;

Whereas the inspections to be carried out by the Member States must be determined; whereas, moreover, it would seem vital for the Member States to take effective measures to penalize any failure by the beneficiary to comply with the undertaking he has given;

Whereas the Standing Committee on Agricultural Structures has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down detailed rules for applying the aid scheme to promote the extensification of production.

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Article 2

1. The products eligible for aid for the extensification of production shall be those listed in Annex I.

With regard to wine, Member States may exclude quality wine psr from the scheme.

2. Where mixed crops are grown, the utilized agricultural area shall be divided among the crops concerned in proportion to the area of land used for individual crops; aid shall be granted only if the crop of the product eligible for aid accounts for at least 60 % of the agricultural area concerned.

Article 3

1. In order to qualify for extensification aid, producers must give an undertaking to make a real reduction in their output of one or more of the products referred to in Annex I. They must provide adequate guarantees that the undertaking will be complied with throughout its entire duration.

2. Member States may restrict the duration of the undertaking to five years.

Article 4

1. The reduction in output shall be ensured by the farmer according to the procedure laid down by the Member States in relation to the normal output of his agricultural holding on the basis of average annual output during a given reference period.

The detailed rules to be determined by the Member States may provide for the following two methods:

- a 'quantitative' method, based on the actual reduction in quantitative terms, in accordance with Article 6, and/or
- a 'production methods' method, based on the adoption of less intensive production methods for the product or products in question, in accordance with Article 8.

2. The reference period to be fixed by the Member States must be such that it is possible to determine the normal annual level of production of the holding concerned to be used as a reliable basis for calculating the reduction in each producer's output and for verifying, where appropriate, the effect of the conversion of production to less intensive methods.

The normal annual level of production of the agricultural holding shall be established on the basis of technical and economic administrative documents; when the 'production methods' method is used the normal annual level of production may be estimated on a flat-rate basis by reference to appropriate technical criteria in the various production sectors.

3. The Commission may authorize a Member State, following a justified request from the latter, to determine specific conditions for the granting of aid in areas where production or production systems are already extensive.

Article 5

Member States shall take the necessary action to ensure that the implementation of the extensification scheme takes account of the need to protect the environment and natural resources and of consumer interest in better quality agricultural products, while at the same time taking care to avoid any disturbance of the market.

Article 6

Where the 'quantitative' method is applied, the reduction of at least 20 % in output for each individual holding shall be calculated, for each of the products covered by the undertaking, in terms of the holdings entire output of those products.

For products eligible for the set-aside incentive scheme for arable land within the meaning of Title 01 of Regulation (EEC) No 797/85 or for a permanent abandonment premium in respect of wine-growing areas within the meaning of Council Regulation (EEC) No 1442/88⁽¹⁾, the reduction in output may not be achieved through a reduction in the area planted.

2. Member States may accept exceptional cases of output in excess of the undertaking given by the farmer, on condition that his average annual output, calculated over no more than five years, complies with the undertaking given.

However, the rate of overproduction, to be approved by the Commission, may not exceed a threshold to be determined by the Member States with reference to cultivation conditions.

Article 7

Where the 'quantitative' method is applied in the beef and veal sector, the reduction in output may be achieved via an equivalent reduction in the number of livestock units comprising the herd. In this case, Member States shall:

- ensure that the livestock that are the subject of the reduction are slaughtered or exported permanently to a third country;
- see that the remainder of the herd is not subject to any intensification of production.

Article 8

Where the 'production methods' method is applied, producers shall undertake to convert their farming systems in such a way as to comply with these methods.

These methods may involve, in particular, the use of appropriate farming techniques or varieties and the reduction of intermediate inputs.

⁽¹⁾ OJ No L 132, 28. 5. 1988, p. 3.

Member States must demonstrate beforehand to the Commission that the adoption of the methods referred to in the first subparagraph and the conditions of their application will, under normal circumstances, lead to a reduction in output of at least 20 %.

Article 9

1. In their aid applications, producers shall provide information characterizing the situation on their holdings during the reference period, with particular reference to :

- (a) a breakdown of the output of the holding and average yield levels ;
- (b) for the products affected by extensification :
 - where the 'quantitative' method is applied, the average annual output of the holding,
 - where the 'production methods' method is applied, the production methods being used.

2. In the event of extensification of livestock production, the applicant shall also specify :

- the average composition of the grazing stock during the reference period and its annual feed needs,
- the average amounts of feed purchased outside the holding during the reference period.

3. The application for aid shall be accompanied by :

- the technical or economic data on the basis of which the average output within the meaning of the first indent of paragraph 1 (b) was determined or, in the absence of such data, a detailed assessment of that average output ;
- the undertaking given by the producer, subject to aid being granted, in accordance with Article 10.

Article 10

1. The producer shall undertake on the basis of the rules laid down by the Member States either

- where the 'quantitative' method is applied, to reduce output of the product or products affected by extensification by at least 20 % as compared with the annual level of output determined during the reference period, or ;
- where the 'production methods' method is applied, to adopt less intensive cultivation or livestock farming methods.

2. The undertaking shall also include :

- an indication of the period covered by the undertaking ;
- the obligation for the beneficiary to allow the authority concerned to verify that the undertakings have been fulfilled and, in particular, to allow such persons access to the holding for the purpose of verification ;

- the obligation for the beneficiary to accompany, or to instruct a representative to accompany, the persons responsible for making inspections.

3. Where extensification is applied to livestock farming, the producer shall undertake to see that :

- production capacity, in particular buildings and fixed plant and equipment, released as a result of extensification, is not used either by the farmer or by any third party to increase the output of the products referred to in Annex I or of pigmeat or poultry products,
- fodder production areas continue to be used to provide feed for the livestock on the holding.

Article 11

1. Any holding affected by the extensification scheme shall attract aid only if :

- it is farmed by the producer at the time of submission of the application and will continue to be farmed by him throughout the period of the undertaking ;
- it has been farmed by the producer for a minimum period. This period will be determined by the Member States. It may vary according to the type of occupancy but may not exceed five years ;
- the producer has the right, under national law, at the time of submission of the application, to farm the holding concerned throughout the period of undertaking.

2. Should the producer not fulfil the condition laid down in the third indent of paragraph 1 above, the Member States shall determine the conditions under which he may make an application.

Article 12

1. If agronomic and economic conditions so require, Member States shall differentiate the rate of aid :

- according to the products affected by extensification,
- in particular regions or areas.

Member States may also differentiate the rate of aid according to other criteria, including :

- the proportion of the total area of the holding which is covered by the undertaking,
- where the 'quantitative' method is applied, the rate of reduction in output,
- where the 'production methods' method is applied, the cultivation or livestock farming method applied.

2. Member States shall fix aid in the wine sector in the light of the different yield categories laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 1442/88 in order not to impede the proper functioning of the permanent abandonment scheme laid down by the said Regulation in respect of winegrowing areas.

3. The maximum amounts of aid eligible for assistance from the Fund are set out in Annex II.

4. In order to promote the permanent changeover to more extensive production systems, Member States may introduce a degressive aid scheme. The same phased reduction shall then apply to the maximum amounts of aid, whereby the annual average thereof, calculated over the entire duration of the undertaking, may not exceed the maximum eligible amounts set out in Annex II.

Article 13

The amounts referred to in Annex II shall be converted into national currencies according to the agricultural exchange rates in force on 1 January of the year during which the decision is taken to grant the aid.

When, in accordance with Community rules, payment of the aid is spread over several years, and when the agricultural conversion rate in force for a currency when the grant is made is subsequently lowered, the instalments shall be determined on the basis of the relevant agricultural conversion rate in force on 1 January of the year during which the aid instalment is payable.

Article 14

1. Where the total area of the holding is increased during the period of the undertaking, output on the additional land of the product affected by extensification may not be increased.

The farmer may, for the remaining period of the undertaking, receive aid under the extensification scheme for the additional land, provided he reduces the output from such land as provided in this Regulation.

2. During the first three years of his undertaking the beneficiary may apply to make changes in the procedures for reducing output.

3. If, after the aid has been granted, some or all of the holding is transferred during the period of the undertaking to another person, the aid beneficiary or his successors shall remain responsible for the transferee's execution of the original undertaking, except where the transferee himself gives an equivalent undertaking for the remainder of the period.

Member States shall determine the consequences of the death of a beneficiary who does not satisfy the condition laid down in the third indent of Article 11 (1).

4. Paragraph 3 shall not apply in cases of expropriation or compulsory sale of land affected by extensification.

Article 15

1. Member States shall take the necessary action to ensure that beneficiaries fulfil their undertakings. They shall, for this purpose, use in particular the information available in the context of other Community aid schemes.

2. Member States shall hold an inspection, each year, of a representative sample of beneficiary holdings every year taking account of the geographical distribution of the land concerned; the sample must not be less than 5 %.

Where significant irregularities are discovered in respect of at least 5 % of the aid applications inspected, Member States shall immediately inform the Commission thereof.

3. The inspections provided for in paragraph 2 shall comprise at least:

- verification of all the aspects of the beneficiary's undertaking and the supporting documents and/or evidence relating to his compliance therewith;
- on-site verification in the form of an inspection of holdings that are in receipt of the aid, and a check of the accuracy of the particulars given in the aid application;
- where the 'production methods' method is applied, the verification referred to above shall be such as to check proper compliance with the production methods the producer has undertaken to implement. Where necessary, samples of soil and intermediate and final products, processed and unprocessed, may be taken in order to be analyzed by the relevant authorities.

A detailed report on the fulfilment of the undertakings given by aid beneficiaries shall be drawn up on the basis of these inspections.

Article 16

1. Member States shall apply financial penalties as a minimum measure in the case of failure to comply with undertakings made, except in cases of *force majeure*. Where serious irregularities are discovered, Member States shall decide on the levels of financial penalty to apply. Member States shall proceed to recover the aid wrongfully paid, with the addition of interest charged on the basis of the time elapsed between the payment of the aid and its recovery from the beneficiary. Where appropriate, Member States shall determine this rate of interest annually.

2. Aid recovered shall be paid to the paying departments or agencies and deducted by them from expenditure claimed from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, in proportion to the Community contribution.

3. Where the sums paid cannot be recovered, the relevant losses shall be borne by the Community in proportion to its contribution.

Article 17

Before 1 July each year Member States shall send the Commission a report on the operation of the scheme, showing in particular:

- (a) the year covered by the report;

- (b) a statement of the number of applications received, broken down by size of holding and of the number of applications accepted for each of these size categories ;
- (c) an assessment of the reduction in output achieved for each of the products concerned during the preceding year in relation to :
- the size of the holdings and, where possible, the type of farming practised on the holdings and the type of occupancy ;
 - the number of beneficiary farmers ;
 - the procedures for reducing output (quantitative method or 'production methods' method) ;
- (d) a summary of the findings set out in the inspection reports referred to in Article 15 ;
- (e) a record of any action taken against failure to fulfil undertakings ;
- (f) any conclusions to be drawn from the experience gained as regards the contribution of the extensification scheme towards adjusting production to the needs of the market.

Article 18

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

PRODUCTS ELIGIBLE FOR THE AID

Livestock :

- Cattle (beef/veal)
- Sheep and goats

Annual crops :

- Cereals
- Oilseed crops (rape, sunflower and soya)
- Peas and field beans
- Tobacco
- Cotton
- Vegetables ⁽¹⁾

Perennial crops :

- Vines (wine)
- Olive oil
- Fruit ⁽¹⁾

ANNEX II

MAXIMUM AMOUNTS ELIGIBLE PER YEAR

Livestock

(ECU)

- | | |
|----------------------|---|
| — Cattle (beef/veal) | 210/LU by which the herd is actually reduced ⁽²⁾
or
65/LU in the herd before the undertaking was given ⁽³⁾ |
| — Sheep and goats | 185/LU by which the flock was actually reduced ⁽²⁾
or
55/LU in the flock before the undertaking was given ⁽³⁾ |

Annual crops

- | | | |
|---|---|--------|
| <ul style="list-style-type: none"> — Cereals — Oilseed crops (rape, sunflower and soya) — Peas and field beans — Tobacco — Cotton — Vegetables ⁽¹⁾ | } | 180/ha |
|---|---|--------|

Perennial crops

- | | |
|--|----------|
| — Olive oil (specialized olive groves) | 300/ha |
| — Citrus fruit | 900/ha |
| — Other fruit ⁽¹⁾ | } 600/ha |
| — Wine | |

⁽¹⁾ Listed in Annex II to Council Regulation (EEC) No 1035/72 (OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1).

⁽²⁾ Where the procedures for reducing output provide that the number of livestock units be reduced by at least 20 %.

⁽³⁾ Where the procedures for reducing output provide for methods.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4116/88

of 23 December 1988

extending the Community surveillance of imports of video tape recorders
originating in South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of
5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in
particular Article 10 (1) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87
of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature
and on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended
by Commission Regulation (EEC) No 3174/88⁽⁴⁾, and in
particular Article 15 thereof,Having consulted the committee set up under the
abovementioned Regulation,Whereas Commission Regulation (EEC) No 235/86⁽⁵⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3966/87⁽⁶⁾, extended,
until 31 December 1988, Community surveillance of
imports of video tape recorders originating in South
Korea;Whereas the reasons which were the basis for Regulation
(EEC) No 235/86 are essentially still valid and
consequently the surveillance regime should be extended
to these products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*In Article 3 of Regulation (EEC) No 235/86, '31
December 1988' is replaced by '31 December 1989'.*Article 2*Article 1 of Regulation (EEC) No 235/86 is replaced by
the following:*Article 1*The imports of video tape recorders falling within CN
codes 8520 39 90, 8520 90 90, 8521 90 00 and
8528 10 30, originating in South Korea, are subjected
to a retrospective Community control, according to
the conditions set out in Articles 10 and 14 of
Regulation (EEC) No 288/82, as well as those set out
in this Regulation.*Article 3*This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply from 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 December 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 298, 31. 10. 1988, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 12.⁽⁶⁾ OJ No L 371, 30. 12. 1987, p. 55.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4117/88

of 23 December 1988

extending the Community surveillance of imports of certain products
originating in Japan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of
5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in
particular Article 10 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87
of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature
and on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended
by Commission Regulation (EEC) No 3174/88⁽⁴⁾, and in
particular Article 15 thereof,

Having consulted the committee set up under the
abovementioned Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 653/83⁽⁵⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3963/87⁽⁶⁾ and its
corrigendum⁽⁷⁾, introduced until 31 December 1988
Community retrospective surveillance of imports of
certain products originating in Japan;

Whereas it is necessary to continue in 1989 retrospective
surveillance of the imports of the abovementioned
products, originating in Japan;

Whereas the reasons which were the basis for Regulation
(EEC) No 653/83 are essentially still valid and
consequently the surveillance regime should be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 5 of Regulation (EEC) No 653/83, '31
December 1983' is replaced by '31 December 1989'.

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 3963/87 is replaced
by the Annex to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply from 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 December 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 298, 31. 10. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 77, 23. 3. 1983, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 30. 12. 1987, p. 40.

⁽⁷⁾ OJ No L 12, 16. 1. 1988, p. 53.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO

	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	
8458 11 10	8518 21 90	8711 20 91
ex 8458 11 91	8518 22 90	8711 20 99
ex 8458 91 10	8518 29 90	8519 99 10
ex 8458 91 90	8518 40 91	8521 10 31
ex 8458 11 99	8518 50 90	8521 10 10
ex 8457 20 00	8518 40 99	8521 10 39
ex 8457 30 00	8528 10 61	8528 10 11
ex 8459 10 00	8528 20 20	8521 10 90
ex 8459 31 00	ex 8528 10 71	8528 10 19
ex 8459 40 10	ex 8528 10 73	8521 90 00
ex 8457 10 00	ex 8528 10 79	8528 10 30
ex 8459 51 00	ex 8528 10 50	ex 8703 10 10
ex 8459 61 10	8528 10 40	8703 21 10
ex 8459 61 91	8540 11 10	8703 22 19
ex 8459 61 99	8540 11 30	8703 31 10
ex 8459 21 91	8540 11 90	ex 8703 90 90
ex 8459 21 99	ex 8427 10 10	8703 23 19
ex 8459 21 10	ex 8427 20 19	8703 32 19
ex 8459 31 00	ex 8427 10 90	ex 8703 33 10
ex 8459 70 00	ex 8427 20 90	ex 8703 33 19
8461 90 00		8703 24 10
		8704 21 91
		ex 8704 22 91
		8704 31 91
		ex 8704 32 91

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4118/88

of 23 December 1988

extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear into the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/82 of 30 June 1982 establishing common rules for imports from State-trading countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1243/86, and Council Regulation (EEC) No 1766/82 of 30 June 1982 establishing common rules for imports from the People's Republic of China⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1409/86⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽⁶⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3174/88⁽⁷⁾, and in particular Article 15 thereof,

Having consulted the committee set up under Article 5 of the abovementioned Regulation,

Whereas, by Decision 78/560/EEC⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2854/79⁽⁹⁾, the Commission established retrospective control of imports of footwear into the Community;

Whereas, by Regulation (EEC) No 3927/87⁽¹⁰⁾, the period of validity of that Decision was extended to 31 December 1988;

Whereas the reasons which originally led the Commission to take such action continue to apply and, whereas it is therefore necessary to prolong this retrospective control,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The period of validity of Decision 78/560/EEC is hereby extended until 31 December 1989.

Article 2

The description of products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2854/79 is replaced by the description of products listed in the Annex to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 298, 31. 10. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 323, 19. 12. 1979, p. 6.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 30.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO
— BIJLAGE — ANEXO*

Código NC
KN-kode
KN-Code
Κωδικός ΣΟ
CN code
Code NC
Codice NC
GN-code
Código NC

6401,
6402,
6403,
6404,
6405,

6406 10 — 6406 99,
6406 99 30 — 6406 99 90

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4119/88

of 23 December 1988

amending and extending Regulation (EEC) No 2819/79 making imports of certain textile products from certain third countries subject to Commission surveillance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having consulted the advisory committee set up under Article 5 of that Regulation,

Whereas, by virtue of Regulation (EEC) No 2819/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3109/88⁽⁴⁾, the Commission has established a system of Community surveillance for imports of certain textile products listed in the Annex and originating in the Mediterranean countries which had signed Agreements establishing preferential arrangements with the Community, that is to say Egypt, Turkey and Malta;

Whereas the situation which led to the introduction of the said surveillance system still exists; whereas that system should therefore remain in force;

Whereas this surveillance system does not prevent the eventual application of safeguard measures covering the products referred to in this Regulation;

Whereas because of developments in the pattern of trade, this system should be extended to certain textile products originating in Turkey (categories 21, 24, 28, 70, 74 and 75);

Whereas this surveillance system shall be without prejudice to the transitional measures adopted by virtue of the Act of Accession of Portugal and Spain with regard to certain third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Categories 21, 24, 28, 70, 74 and 75 set out in the Annex shall be added to the Annex to Regulation (EEC) No 2819/79.

Article 2

The provisions of Regulation (EEC) No 2819/79 shall be without prejudice to the transitional measures adopted by virtue of the Act of Accession of Portugal and Spain with regard to certain third countries.

Article 3

Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby extended until 31 December 1989.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

It shall apply until 31 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 277, 8. 10. 1988, p. 38.

ANNEX

Category	CN code	Description	Units	Third countries
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00	Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	1 000 pieces	Turkey
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Men's or boys' nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted Women's or girls' nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted	1 000 pieces	Turkey
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	1 000 pieces	Turkey
70	6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91	Panty-hose and tights of synthetic fibres, measuring per single yarn less than 67 decitex (6,7 tex) Women's full-length hosiery of synthetic fibres	1 000 pairs	Turkey

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Women's or girls knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits	1 000 pieces	Turkey
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits	1 000 pieces	Turkey

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4120/88

of 23 December 1988

extending the periods of validity of Regulations (EEC) No 3044/79 and (EEC) No 1782/80 on Community surveillance of imports of certain textile products originating in Malta and Egypt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1243/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having consulted the advisory committee set up under Article 5 of that Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽³⁾, the period of validity of which was last amended by Regulation (EEC) No 4119/88 ⁽⁴⁾, makes imports of certain textile products originating in certain non-member countries subject to Community surveillance;

Whereas, by Regulation (EEC) No 3044/79 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3928/87 ⁽⁶⁾, the Commission established Community surveillance of imports of certain textile products originating in Malta;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1782/80 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3928/87, the

Commission established Community surveillance of imports of certain textile products originating in Egypt;

Whereas those Regulations expire on 31 December 1988;

Whereas the reasons that justified the introduction of the above Regulations are still valid; whereas the said Regulations should therefore be extended for an additional period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Community surveillance of imports of certain textile products, established by Regulations (EEC) No 3044/79 and (EEC) No 1782/80, is hereby extended until 31 December 1989.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

It shall apply until 31 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽⁴⁾ See page 24 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 174, 9. 7. 1980, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4121/88

of 23 December 1988

amending Regulation (EEC) No 2819/79 as regards certain textile products (categories 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13, ex 18, 20, 21, ex 22a, 26, ex 32, 39, 56, 65, 73 and 83) originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having consulted within the advisory committee set up under Article 5 of that Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2819/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4119/88⁽⁴⁾, makes imports of certain textile products originating in certain non-member countries subject to Community surveillance;

Whereas Turkey has introduced administrative procedures to provide rapid information on the trend of trade in certain textile products;

Whereas a system of administrative cooperation has been established between the European Economic Community and Turkey with regard to trade in certain textile products referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas, in order to be effective such administrative cooperation must have a consistent statistical basis;

Whereas, by Regulations (EEC) No 2295/82⁽⁵⁾, (EEC) No 3652/85⁽⁶⁾, (EEC) No 1769/86⁽⁷⁾, (EEC) No 1971/86⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3928/87⁽⁹⁾, (EEC) No 1847/88⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 3109/88⁽¹¹⁾, the Commission established Community surveillance of

imports of certain textile products originating in Turkey; whereas those Regulations expire on 31 December 1988;

Whereas the situation which led to the introduction of the said surveillance system still exists; whereas that system should therefore remain in force;

Whereas the provisions of this Regulation should be defined as applying to products of category 21 originating in Turkey,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the other provisions of Commission Regulation (EEC) No 2819/79, the import document referred to in Article 2 of that Regulation shall be issued or endorsed for the products listed in Annex I only on presentation of an export information document corresponding to the specimen shown in Annex II or, where appropriate, of an export information document relating to cottage industry and folklore products corresponding to the specimen shown in Annex III.

The said export information documents shall be issued by the Istanbul, Izmir (Smyrna) Çukurova and Bursa textile and garment exporters' associations.

Any export advice note should be presented to the competent authorities in the Member States within one month of its date of issue.

The import document referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2819/79 may be used for two months from the date of issue. In exceptional circumstances that period may be extended by one month.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

It shall not apply in respect of products of category 21 originating in Turkey which have previously been introduced into the customs territory of the Community, but which have not been released into free circulation in the Community.

It shall apply until 31 December 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽⁴⁾ See page 24 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 20. 8. 1982, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 7. 6. 1986, p. 26.

⁽⁸⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1986, p. 27.

⁽⁹⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 31.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 163, 30. 6. 1988, p. 19.

⁽¹¹⁾ OJ No L 277, 8. 10. 1988, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX I

Category	CN code	Description	Units	Third countries
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00	Cotton yarn, not put up for retail sale	tonnes	Turkey
	5204 19 00			
	5205 11 00			
	5205 12 00			
	5205 13 00			
	5205 14 00			
	5205 15 10			
	5205 15 90			
	5205 21 00			
	5205 22 00			
	5205 23 00			
	5205 24 00			
	5205 25 10			
	5205 25 30			
	5205 25 90			
	5205 31 00			
	5205 32 00			
	5205 33 00			
	5205 34 00			
	5205 35 10			
	5205 35 90			
	5205 41 00			
	5205 42 00			
	5205 43 00			
	5205 44 00			
	5205 45 10			
	5205 45 30			
	5205 45 90			
	5206 11 00			
	5206 12 00			
	5206 13 00			
	5206 14 00			
	5206 15 10			
	5206 15 90			
	5206 21 00			
	5206 22 00			
	5206 23 00			
	5206 24 00			
	5206 25 10			
	5206 25 90			
	5206 31 00			
	5206 32 00			
	5206 33 00			
	5206 34 00			
	5206 35 10			
	5206 35 90			
	5206 41 00			
5206 42 00				
5206 43 00				
5206 44 00				
5206 45 10				
5206 45 90				
ex 5604 90 00				
2	5208 11 10	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics	tonnes	Turkey
	5208 11 90			
	5208 12 11			
	5208 12 13			
	5208 12 15			
	5208 12 19			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (cont'd)	5208 12 91			
	5208 12 93			
	5208 12 95			
	5208 12 99			
	5208 13 00			
	5208 19 00			
	5208 21 10			
	5208 21 90			
	5208 22 11			
	5208 22 13			
	5208 22 15			
	5208 22 19			
	5208 22 91			
	5208 22 93			
	5208 22 95			
	5208 22 99			
	5208 23 00			
	5208 29 00			
	5208 31 00			
	5208 32 11			
	5208 32 13			
	5208 32 15			
	5208 32 19			
	5208 32 91			
	5208 32 93			
	5208 32 95			
	5208 32 99			
	5208 33 00			
	5208 39 00			
	5208 41 00			
	5208 42 00			
	5208 43 00			
	5208 49 00			
	5208 51 00			
	5208 52 10			
	5208 52 90			
	5208 53 00			
	5208 59 00			
	5209 11 00			
	5209 12 00			
	5209 19 00			
	5209 21 00			
	5209 22 00			
	5209 29 00			
	5209 31 00			
	5209 32 00			
	5209 39 00			
	5209 41 00			
	5209 42 00			
	5209 43 00			
	5209 49 10			
	5209 49 90			
	5209 51 00			
	5209 52 00			
	5209 59 00			
5210 11 10				
5210 11 90				
5210 12 00				
5210 19 00				
5210 21 10				
5210 21 90				
5210 22 00				
5210 29 00				
5210 31 10				
5210 31 90				
5210 32 00				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (cont'd)	5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00			
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullo- vers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted	1 000 pieces	Turkey

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	1 000 pieces	Turkey
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 35 6204 63 19 6204 69 19	Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, cotton or of man-made fibres	1 000 pieces	Turkey
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	1 000 pieces	Turkey
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	1 000 pieces	Turkey
9	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling and woven terry fabrics, of cotton	tonnes	Turkey
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Bas, bas-culottes (collants), sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas ou articles similaires en bonneterie, autres que pour bébés, y compris les bas à varices, autres que les produits de la catégorie 70	1 000 paires	Turquie

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	<i>Slips</i> et caleçons pour hommes ou garçonnets, <i>slips</i> et culottes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	1 000 pièces	Turquie
ex 18	6207 91 00 6208 91 10	Peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, de coton, pour hommes ou garçonnets, autres qu'en bonneterie Déshabillés, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, de coton, pour femmes ou fillettes, autres qu'en bonneterie	Tonnes	Turquie
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Linge de lit, autre qu'en bonneterie	Tonnes	Turquie
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00	Parkas ; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	1 000 pièces	Turquie
ex 22 a)	5508 10 19 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90	Fils de fibres synthétiques discontinues, non conditionnés pour la vente au détail : a) dont acryliques	Tonnes	Turquie
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Robes pour femmes et fillettes, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	1 000 pièces	Turquie
ex 32	5801 25 00 5801 26 00 ex 5802 30 00	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille (à l'exclusion des tissus de coton, bouclés du genre éponge, et de la rubanerie) et surfaces textiles touffetées de coton	Tonnes	Turquie

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Linge de table, de toilette ou de cuisine, autre que de bonneterie, autre que de coton bouclé du genre éponge	Tonnes	Turquie
56	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00	Fils de fibres synthétiques discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail	Tonnes	Turquie
65	5606.00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99	Étoffes de bonneterie autres que les articles des catégories 38 A et 63, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	Tonnes	Turquie
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Survêtements de sport (<i>trainings</i>) en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles	1 000 pièces	Turquie

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Overcoats, jackets, blazers and other garments, including ski suits, knitted or crocheted, excluding garments of categories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75	tonnes	Turkey

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No
	3 Management year: Année de gestion:		4 Category number: Numéro de catégorie:
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT INFORMATION DOCUMENT (Textile products) DOCUMENT INFORMATION D'EXPORTATION (Produits textiles)		
To be sent to the importer Copie à envoyer à l'importateur	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers — Number and kind of packages DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Combined nomenclature (CN) codes Codes de la nomenclature combinée (NC)	12 Quantity (1) Quantité	13 Value (2) fob Turkey Valeur fob Turquie
<p>This document must be presented to the competent authorities in the importer member country within one month of its date of issue. Le présent document doit être présenté aux autorités compétentes du pays membre importateur dans un délai d'un mois à compter de la date de sa délivrance.</p>			
<p>14 CERTIFICATION BY THE TURKISH AUTHORITY — VISA DE L'ASSOCIATION EXPORTATRICE TURQUE:</p> <p>I, the undersigned, certify the authenticity of the above information. Je soussigné certifie l'authenticité des informations données ci-dessus.</p> <p style="text-align: center;">At-À On-Le</p>			
15 COMPETENT ASSOCIATION (name, full address, country) ASSOCIATION COMPÉTENTE (nom, adresse complète, pays)		Signature	Stamp-Cachet

(*) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

(*) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category. Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT INFORMATION DOCUMENT in regard to handlooms, textile handicrafts and traditional textile products of the cottage industry DOCUMENT INFORMATION D'EXPORTATION relatif aux tissus tissés sur métiers à main, aux produits textiles faits à la main et aux produits textiles relevant du folklore traditionnel, de fabrication artisanale			
To be sent to the importer Copie à envoyer à l'importateur	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Combined nomenclature (CN) codes Codes de la nomenclature combinée (NC)	10 Quantity (1) Quantité	11 Value (2) fob Turkey Valeur fob Turquie	
This document must be presented to the competent authorities in the importer member country within one month of its date of issue. Le présent document doit être présenté aux autorités compétentes du pays membre importateur dans un délai d'un mois à compter de la date de sa délivrance.				
12 CERTIFICATION BY THE TURKISH EXPORTING ASSOCIATION — VISA DE L'ASSOCIATION EXPORTATRICE TURQUE : I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4 a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2) b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2) c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the Associations shown in box No 13 Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants, relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4 a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (<i>handlooms</i>) (2) b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits au point a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (<i>handicrafts</i>) (2) c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et les associations indiquées dans la case 13. At-A On-Le				
13 COMPETENT ASSOCIATION (name, full address, country) ASSOCIATION COMPÉTENTE (nom, adresse complète, pays)		Signature Stamp-Cachet		

(*) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
 (1) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).
 (2) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category.
 Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4122/88**of 27 December 1988****concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Belgium**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3977/87 of 21 December 1987, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1988 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3472/88 ⁽⁴⁾, provides for plaice quotas for 1988;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of plaice in the waters of ICES division VII f and g by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium have reached the quota allocated for 1988; whereas Belgium has prohibited fishing for this

stock as from 24 December 1988; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of plaice in the waters of ICES division VII f and g by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 1988.

Fishing for plaice in the waters of ICES division VII f and g by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 24 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 10. 11. 1988, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4123/88**of 27 December 1988****derogating for the 1988/89 wine year from Regulation (EEC) No 2721/88 in regard to the date of submission for approval of contracts for preventive distillation**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2964/88⁽²⁾, and in particular Article 38 (5) thereof,

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 2721/88 of 31 August 1988 laying down detailed rules for voluntary distillation as provided for in Articles 38, 41 and 42 of Regulation (EEC) No 822/87⁽³⁾ stipulates that distillation contracts and declarations are to be submitted for approval no later than four months after the opening for the particular wine year of the distillation operation in question; whereas for the 1988/89 wine year this time limit is, owing to market uncertainty following a much lower than average harvest, too short for the preventive distillation operation opened on 1 September 1988; whereas it should be put back;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By derogation from the first subparagraph of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 2721/88 contracts and declarations for the preventive distillation operation opened for the 1988/89 wine year by Commission Regulation (EEC) No 2722/88⁽⁴⁾ may be submitted to the competent agency for approval up to 31 January 1989.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 29. 9. 1988, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 88.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 94.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4124/88
of 28 December 1988
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 2368/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4009/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2368/88 to the information at present available to the Commission

that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, 0,46 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 354, 22. 12. 1988, p. 50.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4125/88
of 28 December 1988
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87 ⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regula-

tion (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88 ⁽⁸⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal ⁽⁹⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76 ⁽¹¹⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹³⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1988.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1988 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CN code	Levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
2309 10 11	10,88	32,29	21,41
2309 10 13	10,88	522,89	512,01
2309 10 31	10,88	77,79	66,91
2309 10 33	10,88	568,39	557,51
2309 10 51	10,88	144,69	133,81
2309 10 53	10,88	635,29	624,41
2309 90 31	10,88	32,29	21,41
2309 90 33	10,88	522,89	512,01
2309 90 41	10,88	77,79	66,91
2309 90 43	10,88	568,39	557,51
2309 90 51	10,88	144,69	133,81
2309 90 53	10,88	635,29	624,41

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4126/88

of 28 December 1988

fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2247/88 ⁽²⁾, and in particular Article 9(6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2237/85 of 30 July 1985 laying down detailed rules for the application of the minimum import price system for dried grapes ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4(1) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the Commission shall fix a monetary coefficient equal to the real monetary gap between the agricultural conversion rate for the currency of a Member State and the central rate, or, where applicable, the market rate when that gap is equal to or more than 2,5 percentage points;

Whereas Article 4(2) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the monetary coefficient shall be fixed before the commencement of the marketing year and, subsequently, on the first Monday of the months of November, January, March, May and July;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2303/88 ⁽⁴⁾ fixes the minimum import price applicable to dried grapes during the marketing year 1988/89 as well as the

countervailing charges to be imposed where that price is not observed; whereas the import prices as set out in Annex II of that Regulation are calculated as specific percentages of the minimum import price; whereas as a result the monetary coefficient should apply both to the minimum import prices and the import prices,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

After having converted the minimum import prices and the import prices as set out in Annexes I and II of Regulation (EEC) No 2303/88 into one of the following national currencies by applying the agricultural conversion rate, the resulting amount shall be multiplied by the following coefficient:

— for the Greek drachma:	1,298
— for the pound sterling:	1,074
— for the French franc:	1,050
— for the Irish pound:	1,051
— for the Italian lira:	1,025
— for the Spanish peseta:	0,970

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 43.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4127/88
of 28 December 1988

amending for the fourth time Regulation (EEC) No 3796/88 introducing a countervailing charge on fresh clementines originating in Morocco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3796/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4040/88⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh clementines originating in Morocco;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of fresh clementines originating in Morocco must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3796/88, 'Ecu 14,33' is hereby replaced by 'Ecu 17,98'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 334, 6. 12. 1988, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 355, 23. 12. 1988, p. 51.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4128/88

of 28 December 1988

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the

processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than ecu 3,02 per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽¹⁰⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽²⁾;

Whereas, Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 10, 0714 10 90 and 0714 90 10 originating in certain third countries ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3837/88 ⁽⁴⁾, lays down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem*;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose ⁽⁵⁾ stipulates that the treatment provided for glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 by Regulation (EEC) No 2727/75 it is to be extended to glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 also applies to products falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas to ensure that the provision in question is properly applied these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1.

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 340, 10. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1988 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
0714 10 10 (1)	34,11	128,52	123,69
0714 10 91	31,09	125,50	123,69
0714 10 99	34,11	128,52	123,69
0714 90 11	31,09	125,50	123,69 (2)
0714 90 19	34,11	128,52	123,69 (2)
1102 20 10	10,50	246,90	240,86
1102 20 90	5,55	139,51	136,49
1102 30 00	3,02	129,77	126,75
1102 90 10	70,48	231,94	225,90
1102 90 30	162,46	144,21	138,17
1102 90 90	29,32	148,17	145,15
1103 12 00	162,46	144,21	138,17
1103 13 11	10,50	237,90	231,86
1103 13 19	10,50	246,90	240,86
1103 13 90	5,55	139,51	136,49
1103 14 00	3,02	129,77	126,75
1103 19 10	73,22	217,16	211,12
1103 19 30	62,00	231,94	225,90
1103 19 90	29,32	148,17	145,15
1103 21 00	6,04	245,75	239,71
1103 29 10	73,22	217,16	211,12
1103 29 20	62,00	231,94	225,90
1103 29 30	162,46	144,21	138,17
1103 29 40	10,50	246,90	240,86
1103 29 50	3,02	129,77	126,75
1103 29 90	29,32	148,17	145,15
1104 11 10	34,73	131,03	128,01
1104 11 90	68,22	257,04	251,00
1104 12 10	91,66	81,32	78,30
1104 12 90	179,84	159,56	153,52
1104 19 10	6,04	245,75	239,71
1104 19 30	73,22	217,16	211,12
1104 19 50	10,50	246,90	240,86
1104 19 91	6,04	221,28	215,24
1104 19 99	52,44	262,18	256,14
1104 21 10	52,76	203,82	200,80
1104 21 30	52,76	203,82	200,80
1104 21 50	83,77	319,79	313,75
1104 21 90	34,73	131,03	128,01
1104 22 10	159,44	141,19	138,17
1104 22 30	159,44	141,19	138,17
1104 22 50	142,06	125,84	122,82
1104 22 90	91,66	81,32	78,30
1104 23 10	6,99	217,12	214,10
1104 23 30	6,99	217,12	214,10
1104 23 90	5,55	139,51	136,49

CN code	Import levies (ECU/tonne)		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1104 29 10*10 (*)	3,02	180,14	177,12
1104 29 10*20 (*)	52,66	159,02	156,00
1104 29 10*30 (*)	44,27	230,70	227,68
1104 29 10*40 (*)	44,27	230,70	227,68
1104 29 10*90 (*)	44,27	230,70	227,68
1104 29 30*10 (*)	3,02	216,09	213,07
1104 29 30*20 (*)	62,73	190,68	187,66
1104 29 30*30 (*)	44,27	230,70	227,68
1104 29 30*40 (*)	44,27	230,70	227,68
1104 29 30*90 (*)	44,27	230,70	227,68
1104 29 91	3,02	138,85	135,83
1104 29 95	41,09	122,66	119,64
1104 29 99	29,32	148,17	145,15
1104 30 10	6,04	105,92	99,88
1104 30 90	7,90	106,40	100,36
1106 20 10	34,11	128,52	121,87 ⁽²⁾
1106 20 91	24,54	227,93	203,75 ⁽²⁾
1106 20 99	24,54	235,98	211,80 ⁽²⁾
1107 10 11	10,88	247,92	237,04
1107 10 19	10,88	188,00	177,12
1107 10 91	66,22	234,27 ⁽²⁾	223,39
1107 10 99	52,23	177,80	166,92
1107 20 00	59,07	205,41 ⁽²⁾	194,53
1108 11 00	20,55	298,12	277,57
1108 12 00	24,54	227,93	207,38
1108 13 00	24,54	227,93	207,38
1108 14 00	24,54	227,93	103,69
1108 19 10	30,83	203,47	172,64
1108 19 90	24,54	227,93	103,69 ⁽²⁾
1109 00 00	181,34	686,02	504,68
1702 30 51	101,93	367,22	270,50
1702 30 59	70,48	273,87	207,38
1702 30 91	101,93	367,22	270,50
1702 30 99	70,48	273,87	207,38
1702 40 90	70,48	273,87	207,38
1702 90 50	70,48	273,87	207,38
1702 90 75	102,18	380,10	283,38
1702 90 79	70,28	263,57	197,08
2106 90 55	70,48	273,87	207,38
2302 10 10	10,70	60,95	54,95
2302 10 90	16,07	123,74	117,74
2302 20 10	10,70	60,95	54,95
2302 20 90	16,07	123,74	117,74
2302 30 10	10,70	60,95	54,95
2302 30 90	16,07	123,74	117,74
2302 40 10	10,70	60,95	54,95
2302 40 90	16,07	123,74	117,74
2303 10 11	186,30	438,96	257,62

-
- (1) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.
- (2) In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.
- (3) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:
- arrow-root falling within CN code 0714 90 11 and 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (4) Taric code : wheat.
- (5) Taric code : rye.
- (6) Taric code : millet.
- (7) Taric code : sorghum.
- (8) Taric code : others.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4129/88
of 28 December 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2336/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4035/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2336/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1988.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 203, 28. 7. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 355, 23. 12. 1988, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 December 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	35,40 ⁽¹⁾
1701 11 90	35,40 ⁽¹⁾
1701 12 10	35,40 ⁽¹⁾
1701 12 90	35,40 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,81
1701 99 10	43,81
1701 99 90	43,81 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3815/88 of 7 December 1988 amending Regulation (EEC) No 470/88 fixing, for the period 1 January to 31 December 1988, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain

(Official Journal of the European Communities No L 337 of 8 December 1988)

On page 13, in Article 1 (1):

for: 'Articles 1 (a) and (2) are deleted;',

read: 'Articles 1 (a) and 2 (a) are deleted;'.

On page 13, in Article 1 (2), in the new Article 3 (c):

for: '... referred to in Article 41 ...',

read: '... referred to in Article 14 ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3957/88 of 16 December 1988 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 350 of 20 December 1988)

On page 31, in Annex II, under Lot A, in the column headed 'Partial quantities':

for: 'A11: 134',

read: 'A11: 90'.
